



Congreso Internacional

LA QUERELLA DE LAS MUJERES EN EUROPA E HISPANOAMÉRICA

SEVILLA 10,11 Y 12 DE NOVIEMBRE

FACULTAD DE FILOLOGÍA (C/ SAN FERNANDO S/N)

- AULA DE GRADOS
- AULA 103

Dirigen

Milagros Martín Clavijo
Dolores Ramírez Almazán

Organiza

Grupo de Investigación
Escritoras y Escrituras

Colaboran

Unidad para la Igualdad de la Universidad de Sevilla
Plan Propio de Investigación
Extensión Universitaria
Consejería de Economía, Ciencia y Empresa, Junta de Andalucía
Ministerio de Igualdad, Gobierno de España





JUEVES, 10 DE NOVIEMBRE DE 2011

CONGRESO INTERNACIONAL “LA QUERRELLA DE LAS MUJERES EN EUROPA E HISPANOAMÉRICA”

9,00 ENTREGA DE DOCUMENTACIÓN (ATRIO DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA)
Lugar: Aula de Grados, Facultad de Filología
9,30 INAUGURACIÓN

SESIÓN: LA QUERRELLA DE LAS MUJERES EN ITALIA
Coordina: Dolores Ramírez Almazán, Universidad de Sevilla

10,00 GONZÁLEZ, Isabel, Universidad de Santiago: “Una artista en la querrela de las mujeres italianas del XVII: Artemisia Gentilschi”.

10,20 MARTÍN CLAVIJO, Milagro, Universidad de Salamanca: “Luisa Bergalli: la querrela de las mujeres y el teatro”.

10,40 ZAPPULLA MUSCARÀ, Sarah, Università di Catania-ZAPPULLA-Enzo, Istituto di Storia dello Spettacolo Siciliano: “Il figlio di Iorio di Eduardo Scarpetta”.

11,00 PRESENTACIÓN DE LIBROS

Dolores Ramírez Almazán presenta “In corpore dominae”, del grupo de investigación Escritoras y Escrituras.

Salvatore Carmelo Trovato y Fausto Díaz Padilla presentan “Filosofiana”, de Irene Romera Pintor.

11,30 DESCANSO

12,00 VALENCIA, M^a Dolores, Universidad de Granada: “Entre Humanismo y Contrarreforma: elogio y vituperio del imaginario femenino en Italia”.

12,20 PRESENTACIÓN DE LIBROS

Antonietta Dettori y Fausto Díaz Padilla presentan “Italiano regionale, letteratura, traduzione. Pirandello, D’Arrigo, Consolo, Occhiato”, de Salvatore Carmelo Trovato.

Dolores Ramírez Almazán presenta “Gramática Italiana para uso de hispanohablantes” de Fausto Díaz Padilla.

Fausto Díaz Padilla, Salvatore Bartolotta y Milagro Martín Clavijo presentan: “Lengua Italiana Interactiva I”.

14,00 COMIDA. RESTAURANTE “LAS LAPAS”

SESION : LA QUERRELLA DE LAS MUJERES EN ITALIA
Lugar: Aula de grados Facultad de Filología
Coordina: Milagro Martín Clavijo, Universidad de Salamanca

16,00 CAMPS, Assumpta, Universidad de Barcelona: “Traducir la escritura de mujeres hoy: autoras italianas contemporáneas y sus traductoras/es españolas/es”.

16,20 ROMERA PINTOR, Ángela Magdalena: “Voces femeninas que nacen de la querelle des femmes: de Christine de Pisan a Marguerite de Navarre y la querelle des amies”.

16,40 RODRÍGUEZ GÓMEZ, Inés, Universitat de València: “Mujeres literatas en la Venecia del siglo XVIII: Luisa Bergalli y Elisabetta Caminer”.

17,00 BIGALLI, Davide, Università di Milano: “Le pianure del ricordo. Conflitti di generazioni femminili in Menzogna e sortilegio di Elsa Morante”.

17,20 DOMÍNGUEZ FERRO, Ana María, Universidad de Santiago de Compostela: “El papel de Moderata Fonte en la ‘Querrela de las mujeres’ del s. XVI”.

17,40 DESCANSO

18,00 REYES, María, Universidad de Murcia: “Petronilla Paolini Massimi: la voz reivindicativa de la Arcadia”.

18,20 BOUBARA, Konstantina, Università “Aristotele” di Salonicco: “Pensare, esprimersi come donna: il caso di Cristina Trivulzio di Belgiojoso e di Angelica Palli Bartolomei”.

18,40 VEGLIA, Laura, Universidad de Bolonia: “Representación de la mujer en un texto maya yucateco colonial”.

19,00 DE STASIO, Loreta, Universidad del País Vasco: “Note per uno studio su La Pazzia di Isabella Andreini”.

20,00 APERITIVO DE BIENVENIDA EN EL ATRIO DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA.
22,00 CENA EN LA HOSTERÍA DEL PRADO (ESTACIÓN DE AUTOBUSES DEL PRADO)

SESION II: LOS ALREDEDORES DE LA QUERRELLA
Lugar: AULA 103
Coordina: Victoriano Peña, Universidad de Granada

16,00 CAGNOLATI, Antonella, Università degli Studi di Foggia: “El pensamiento de Bathsua Makin en la querrela de las mujeres (Inglaterra, siglo XVII)”.

16,20 BARTOLOTTA, Salvatore, UNED: “Madonna, Blond Ambition”.

16,40 DE MARTINO, Delio, Università di Bari: “Querelle delle donne e pubblicità”.

17,00 SILVA ECHETO, Víctor, Universidad de Playa Ancha (Chile): “Tras los rastros de la querrela de las serpientes en las imágenes visuales. De Warburg a Mondzain”.

17,20 SERRANO FARINA, Florence Estelle, Universidad de Extremadura: “La Querrela de las mujeres: fundamentos teóricos a partir de un concepto francés”.

17,40 DESCANSO

18,00 VEGLIA, Isabella, Università di Bari: “La problematica riflessione di un umanista meridionale sulla figura femminile”.

18,20 CRUZADO, M^a Ángeles, Universidad de Sevilla: “Mujeres de cine: directoras y nuevos modelos de feminidad en la gran pantalla”.

18,40 ZACCARO, Vanna, Universidad de Bari: “Finestre alte di Ada Negri”. PABLO

19,00 PAGLIARA, Maria, Universidad de Bari: “Il giornalismo di Fausta Cioalente”.

19,20 GARCÍA CALVENTE, Pablo, Fotógrafo: “El maniquí: simbolismo y funcionalidad en la representación escultórica del cuerpo femenino”.

VIERNES, 11 DE NOVIEMBRE DE 2011

CONGRESO INTERNACIONAL “LA QUERRELLA DE LAS MUJERES EN EUROPA E HISPANOAMÉRICA”

SESIÓN: LA QUERRELLA DE LAS MUJERES EN ITALIA

LUGAR: Aula de Grados de la Facultad de Filología

COORDINA: Salvatore Bartolotta, UNED

9,00 GONZÁLEZ DE SANDE, Estela, Universidad de Oviedo: “Las garibaldinas. El papel de las mujeres en el Risorgimento italiano y su repercusión en la crítica italiana contemporánea”.

9,20 GRACI, Salvatrice, UNED: “Alba de Céspedes: una donna anticonformista, una scrittrice cosmopolita”.

9,40 PEÑA, Victoriano, Universidad de Granada: “Notas para una definición de la querella en ámbito futurista: Rosa Rosà y su novela Una donna con tre anime (1918)”.

10,00 STUCCHI, Marianna, UNED: “Anna Magnani: una vita di scontri”.

10,20 CICCARELLI, Laura, UNED: “Franca Rame tra pubblico e privato”.

10,40 PRESENTACIÓN DE LIBROS

M^a del Carmen Rodríguez Fernández presenta el “Diccionario crítico de directoras de cine europeas

11.00 DESCANSO

SESIÓN: LA QUERRELLA DE LAS MUJERES EN ITALIA

COORDINA: Vicente González Martín

11,20 GIL GARCÍA, María Teresa, Universidad Complutense de Madrid: “La Querella de las mujeres venecianas: Luisa Bergalli Gozzi”.

11,40 CARBONARA, Lara, Universidad de Bari, “La lingua al femminile”.

12,00 AGUILAR GONZÁLEZ, Juan, Universidad de Sevilla: “Similitudes y diferencias de la obra de Galeazzo Flavio Capra en las tratadistas italianas”.

12,20 GONZÁLEZ DE SANDE, Mercedes, Universidad de Oviedo: “La città delle dame y su aportación a la querella de las mujeres”.

12.40 PRESENTACIÓN DE LIBROS

Estela González de Sande presenta “De la presente condición de las mujeres y su futuro”. Mercedes González de Sande

presenta “Las rosas de Córdoba” de Adriana Assini. José Abad presenta “Vitalino Brancati: tríptico siciliano”. María Teresa Gil García presenta “Le baruffe chiozzotte” de Goldoni.

14.00 COMIDA. RESTAURANTE “LAS LAPAS”

SESION I: LA QUERRELLA EN LENGUA CASTELLANA

LUGAR: Aula de grados Facultad de Filología

COORDINA: María Reyes, Universidad de Murcia

16,00 SÁNCHEZ BLANCO, Laura, Universidad Pontificia de Salamanca-CACHAZO VASALLO, Alexia, Universidad de Salamanca: “La querella de Lucía Sánchez Saornil en la prensa anarquista española”.

16,20 CAIAZZO, Michela, Universidad de Sevilla: “Amaos, y no os multipliquéis de María Lacerda de Moura... y la querella continúa”.

16,30 SOLER ARTEAGA, María Jesús, Universidad de Sevilla: “Una Pensadora en la Querella”.

16,40 COFRESI, Lina L., North Carolina Central University: “Del romanticismo al anti-esclavismo: la novela Sab de Gertrudis Gómez de Avellaneda”.

17,00 DÍAZ-MARCOS, Ana María, University of Connecticut: “Las mujeres han tenido su epopeya: Concepción Gimeno de Flaquer y las pretéritas mujeres ilustres”.

17,20 NADAL, José María, Universidad del País Vasco: “La función de la mujer en El Eusebio, de Pedro Montengón”.

17,40 DESCANSO

18,00 VARGAS MARTÍNEZ, Ana, Instituto de Investigaciones Feministas, Univ. Complutense: “Isabel de Villena: una escritora religiosa en la querella de las mujeres (siglo XV).”

SESIÓN: LA QUERRELLA Y SUS ALREDEDORES

18,20 RAMÍREZ ALMAZÁN, Dolores, Universidad de Sevilla: “L’Inferno de’ viventi de Suor Ancangela Tarabotti”.

18,40 SANFILIPPO, Maria Valeria, Università di Catania: “Voci al femminile per l’affermazione dei diritti umani in Silvinia e

nelle Novelle saracene di Giuseppe Bonaviri”.

19,00 JUAN RUBIO, Antonio Daniel-GARCÍA CONESA, Isabel María, Centro Universitario de la Defensa San Javier-UPCT: “La lucha de Zelda Fitzgerald en sus estancias europeas por convertirse en escritora”.

19,20 GARCIA CONESA, Isabel María – JUAN RUBIO, Antonio Daniel, Centro Universitario de la Defensa San Javier, UPCT: “Dos mujeres en búsqueda de una identidad: Maryse Condé y Toni Morrison”.

SESIÓN II: LOS ALREDEDORES DE LA QUERRELLA

LUGAR: AULA 103 Facultad de Filología

COORDINA: Mercedes González de Sande

16.00 ÁLVAREZ CIFUENTES, Pedro, Universidad de Oviedo: “Notas sobre la querella en España y Portugal”.

16,20 RODRÍGUEZ RIVAS, Gregorio, UNED Centro de Asturias: “Aristófanes, ¿un precedente lejano en La Querelle des Femmes?”.

16,40 PACHECO COSTA, Verónica, Universidad Pablo de Olavide: “La querella de las mujeres en el teatro británico: las sufragistas.”

17,00 SANNA, Alessandra, Universidad de Granada: “La figura della donna nella Carta de Logu di Eleonora d’Arborea: elementi di modernità”.

17,20 HERNÁNDEZ ÁLVAREZ, María Vicenta, Universidad de Salamanca: “Mujer y conocimiento: la alegoría práctica de Christine de Pizan en su Chemin de Longue Étude”.

17,40 DESCANSO

18,00 PASHO, Severina, Universidad de Tirana: “La femme albanaise au travers la littérature d’hier et d’aujourd’hui”.

18,20 PIQUERAS FRAILE, María del Rosario, Universidad Autónoma de Madrid: “Alexandra David-Néel, una occidental atraída por el budismo”.

18,40 LAMA, Irena-SULA, Artur, Università di Tirana, “Premesse per lo studio della ricezione delle scrittrici italiane in Albania”.

21,30 CENA SOCIAL EN “EL FOGÓN DE LEÑA”
(25 euros, C/ Santo Domingo de la Calzada, 13)

SÁBADO, 12 DE NOVIEMBRE DE 2011

CONGRESO INTERNACIONAL "LA QUERRELLA DE LAS MUJERES EN EUROPA E HISPANOAMÉRICA"

SABADO 12 de NOVIEMBRE

LA QUERRELLA DE LAS MUJERES EN ITALIA

LUGAR: Aula de Grados, Facultad de Filología

COORDINA: Fausto Díaz Padilla

9,00 JOSÉ LUIS ESPINOSA, Universidad de Barcelona:

"Mujeres e historia en el universo de Melania G. Mazzucco"

9,20 ARAMBURU, Celia, Universidad de Salamanca: "Il corpo delle donne: imagen de la mujer en la televisión italiana".

9,40 CABEZAS, María José, Universidad de Sevilla: "Sobre la paz y la guerra según Proba, primera poeta cristiana".

10,00 MARQUÉS SALGADO, Antonio Javier, Universidad de Oviedo: "Tina Modotti: entre el mito y la querella".

10,20 SAGREDO SANTOS, Antonia, UNED: "Las promotoras de los derechos de la mujer en los Estados Unidos: el Congreso de "Seneca Falls" como legado de la "querella de las mujeres" en América".

10,40 MUÑOZ LÓPEZ, Pilar, Universidad Autónoma de Madrid: "La polémica sobre las artistas plásticas en la literatura y los escritos de mujeres en la España del siglo XX".

11,00 NÚÑEZ, Laureano, Universidad de Salamanca: "Cotidianidad y experiencia poética. La escritura singular de Patrizia Cavalli".

11,20 ROMANO MARTÍN, Yolanda, Universidad de Salamanca: "Entre el rosa y el amarillo: la novela folletinesca de Carolina Invernizio".

11,40 VELÁZQUEZ GARCÍA, Sara, Universidad de Salamanca: "La Piccola Guerra Perfetta de Elvira Dones".

12,00 María Rosal Nadales, Universidad de Córdoba: "La mujer de la copla".

Recordamos a los participantes que el tiempo a su disposición para hablar son taxativamente 20 minutos. No se concederá más tiempo, considerando que se debe tratar de un "resumen", del trabajo ya publicado en los dos volúmenes de las actas.

CLAUSURA

12,45 GRUPO DE DANZA "CÍA. ENTRE-TIEMPOS" EN EL ATRIO DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA presenta: "LIENZO DE MUJERES"

Componentes: María Luisa Barrero, Irene Crespo, Rocío Cuadrado, Reyes Gelo, Margarita Jorge, María Redondo, Letizia Casella, Montserrat Torres. Coreógrafo y director: Javier Leyton

13,30 COMIDA RESTAURANTE "LAS LAPAS"

18,00 REUNIÓN EN LA ENTRADA PRINCIPAL DE LA UNIVERSIDAD EN CALLE SAN FERNANDO PARA VISITAR EL BARRIO DE TRIANA

21,00 CENA DE PECAITO FRITO EN "FREIDURIA REINA VICTORIA" (CALLE RODRIGO DE TRIANA).



Restaurante "Las Lapas"
C/ San Gregorio, 6
954 21 04 29



Restaurante "El Fogón de Leña"
C/ Santo Domingo de la Calzada, 13
954 53 17 10

La matrícula del curso son 100 euros. En la matrícula se incluye el certificado de asistencia-ponencia y los dos volúmenes del libro de actas que ya está publicado.

El grupo de investigación Escritoras y escrituras invita a las comidas de las personas matriculadas los días 10,11 y 12, así como al aperitivo de inauguración la noche del día 10 de noviembre, que se celebrará en el atrio de la Facultad de Filología.

Las personas no matriculadas que deseen comer con los congresistas deberán comunicarlo a la secretaria del congreso y abonar la cantidad correspondiente (15 euros). TODOS LOS DIAS COMEMOS EN EL BAR "LAS LAPAS" (VER MAPA, C/ SAN GREGORIO, 6, 41004 Sevilla)

La noche del día 11 habrá una cena social en EL FOGÓN DE LEÑA. (Ver mapa abajo, Calle Santo Domingo de la Calzada, 13, 41018 Sevilla tel. 954 531 710). Las personas interesadas en asistir deberán comunicarlo en la secretaria del congreso el jueves. El precio de dicha cena es de 25 euros por persona.

El grupo de investigación Escritoras y escrituras ha organizado una serie de actividades turísticas gratuitas para los congresistas que deseen participar y para sus acompañantes. Estas actividades son:

- Visita a Los Reales Alcázares con un guía en italiano el día 10 de noviembre a las 11 de la mañana. Las personas interesadas se encontrarán en la secretaria del congreso para ser acompañadas a la visita.
- Visita al Barrio de Santa Cruz, con guía en italiano el día 11 de noviembre a las 11 de la mañana. Las personas interesadas se encontrarán en la secretaria del congreso para ser acompañadas a la visita.
- Visita al edificio de la Real Fábrica de Tabaco con una guía especial sólo para nuestro grupo a las 4 de la tarde. Las personas interesadas se encontrarán en la secretaria del congreso para ser acompañadas a la visita.
- El sábado por la tarde se hará una visita al barrio de Triana a las 18,00 (la cita para encontrarse será la entrada principal de la Universidad en Calle San Fernando) y posteriormente se irá a cenar a un local típico de "Pecaïto frito". El precio de esta cena es de 15 €.